

Zeitschrift: Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

Band: 99 (1992)

Heft: 10

Rubrik: SVT-Forum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

mittex Redaktionsplan 1993

Redaktionsschluss: 10. des Vormonats

Doppelnummern: 20. des Vormonats

Inserateschluss: 1. des Monats

Januar/Februar

Qualität

- Kontrolle
- Sicherung
- Warenprüfung
- Messen und Prüfen
- Mikroskopie
- Normen

Forschung und Entwicklung

März

Spinnerei

- Technik
- Maschinen
- Zubehör

Vliesstoffe (Index 93)

April

Weberei

- Vorwerk
- Webmaschinen
- Zubehör

Geotextilien (geotechnica 93)

Mai

100 Jahre mittex (Sondernummer)

Juni

Garne und Zwirne

- Naturfasern
- Chemiefasern
- Zwirne
- Texturieren

Garnträger und Hülsen

Transportsysteme und Lagereinrichtungen

Juli/August

Ökologie

- Recycling
- Umwelttechnik
- Umweltschutz

Heizung/Lüftung/Klima

Technische Textilien

- Verbundwerkstoffe
- Non Wovens
- Beschichtung
- Geotextilien

September

OTEMAS-Vorschau

Oktober

Aus- und Weiterbildung

Wirkerei und Strickerei

Unternehmensberatung

- Betriebsorganisation
- Investitionen
- Finanzierung
- Leasing

November

Bekleidung und Konfektionstechnik

- CAD
- Nähtechnik
- Berufsbekleidung
- Einlagestoffe
- Informatik

Stickerei

Dezember

Heimtextilien (Heimtextil, Domotex 94)

- Gardinen, Vorhänge
- Teppiche und Bodenbeläge
- Möbelstoffe

Informatik

Liebe Leserin, lieber Leser,

auf dieser Seite sehen Sie den Redaktionsplan der mittex für das nächste Jahr. Dieser frühe Publikationstermin soll Ihnen helfen, bei der Planung Ihrer Inserate und Beiträge für die mittex frühzeitig zu disponieren.

Gemäss den Wünschen der Generalversammlung 1992 ist der Vorstand verpflichtet worden, die mittex mit geeigneten Massnahmen aus dem finanziellen Notstand herauszuführen. Eine Sofortmassnahme ist die Reduktion von bisher 11 auf neu 10 Nummern. Die Januar- und Februar-Ausgaben werden, wie bisher die Juli/August-Nummer, ab 1993 zusammengelegt. Der Redaktionsschluss verschiebt sich um 10 Tage auf den 20. des Vormonats.

Wie im Leit-faden der September-Ausgabe bereits beschrieben, hat sich die Mitgliederstruktur der SVT in den letzten Jahren leicht verändert: Zu den Produktionsfachleuten sind immer mehr Mitglieder, bzw. Leser gekommen, die nicht «nur» an produktionstechnischen Informationen interessiert sind. Mitglieder aus Handel, Mode, Ausbildung, Bekleidung und Dienstleistung bilden einen wichtigen Teil der SVT. Denken Sie bitte beim Verfassen Ihrer Texte zu einem Thema des Redaktionsplans auch an die Informationsbedürfnisse dieser Lesergruppen.

Nächstes Jahr feiert die mittex ihren 100. Geburtstag. Dieser bedeutende Anlass wird Hauptthema der Mai-Nummer sein. Die Vorbereitungen laufen bereits auf Hochtouren. Zu diesem Punkt richten wir eine Bitte vor allem an unsere älteren SVT-Mitglieder: Haben Sie Amüsantes, Wichtiges, auch Unbequemes zum Thema 100 Jahre mittex, setzen Sie sich bitte mit der Redaktion in Verbindung. Für jede Information und Dokumentation sind wir Ihnen dankbar.

Ihre mittex-Redaktion ■

Pro 50 plus

An einer Sitzung hat der geschäftsführende Ausschuss (GA) der SVT beschlossen, den nachstehenden Brief zu veröffentlichen. Der GA ist der Meinung, dass auch in textilen Kreisen Probleme für Arbeitnehmer über 50 existieren, oder die unmittelbar davon bedroht sind. Ein Entscheid des Vorstands zum Inhalt des Schreibens wurde noch nicht gefasst. Für einen Beitrag von Fr. 50.– pro Jahr kann jede interessierte Person Mitglied dieser Organisation werden.

Patronats-Komitee

Walter L. Blum, Zürich
Gemeinderat
Büro für Öffentlichkeitsarbeit

Franz Cahannes, Zürich
Geschäftsleiter GBH,
Sektion Zürich

Alfred Eger, Zürich
Regionalsekretär VHTL

Prof. Dr. W. Guggenbühl, Stäfa
Abteilungsvorstand ETHZ

Anton G. Killias, Zürich
Kantonsrat, Direktor

René Leemann, Zürich
Geschäftsleiter SMUV, Sektion Zürich

Dr. M. Mona, Grüningen
Rechtsanwalt, a. Kantonsrat

Ueli Prager, Mettmenstetten
Unternehmer, Mövenpick AG

Paul O. Rutz, Feldmeilen
Unternehmer, Schulthess Maschinen-
Fabrik

Monika Weber, Zürich
Ständerätin, Direktion
Migros-Genossenschafts-Bund

Urs Widmer, Winterthur
a. Stadtpräsident

Adolf Wirz, Zürich
Kommunikations- und Werbefachmann

Selbsthilfe-Genossenschaft
für ältere Stellensuchende
Ankerstrasse 3, 8004 Zürich,
PC 80-14449-3

Sehr geehrter Herr Borner

Wir gestatten uns, Ihnen hiermit unser Gesuch um Unterstützung unserer Selbsthilfe-Genossenschaft zu unterbreiten.

In den letzten Monaten wurden bei verschiedenen Gelegenheiten ausführliche Interviews über unsere Tätigkeit sowohl im Fernsehen DRS als auch von Radio DRS und Radio 24 ausgestrahlt; mehrere lobende Artikel über unsere Aktivitäten sind zudem in der SHZ, im Tagès-Anzeiger, Blick, Tagblatt und in anderen Printmedien erschienen.

Für den Fall, dass Sie unsere Selbsthilfe-Organisation jedoch noch nicht kennen, möchten wir uns kurz vorstellen:

«Pro Fünfzig plus» ist eine politisch und konfessionell neutrale, unabhängige Selbsthilfe-Genossenschaft von älteren Stellensuchenden.

Seit 1985 beraten und vermitteln wir unsere Mitglieder an fortschrittliche Firmen, welche die umfangreiche Erfahrung unserer über 45jährigen Stellensuchenden schätzen. Diese sind meistens fit und leistungsvoll wie jüngere Semester und bieten überdies erst noch grössere Zuverlässigkeit und Reife; ihre Stelle haben sie als Folge der allgemeinen Rezession und aufgrund des Alters verloren.

Zurzeit zählt «Pro Fünfzig plus» über 750 Mitglieder. Die grösste Anzahl kommt aus dem kaufmännischen Bereich, Ingenieure, EDV-Spezialisten, Bankwesen (von Aushilfen bis zum Kader).

Ältere Stellensuchende werden uns in der Regel von überlasteten Arbeitsämtern zugewiesen, ebenso von Fürsorge- und Sozialbehörden, professionellen Stellenvermittlungsbüros (die bekanntlich nur junge Bewerber vermitteln können) und sogar Outplacementfirmen, welche kaum Kontakte zu Arbeitgebern pflegen, die über 50jährige Personen einstellen.

Unsere Aufgabe erfordert also umfassenden Einsatz in Bezug auf Beratung der Mitglieder und Unterstützung beim Erstellen zeitgerechter Bewerbungen, Hilfe zur Selbsthilfe, Bearbeitung potentieller Arbeitgeber und umfangreiche Öffentlichkeits-Arbeit.

Beachtenswert dürfte übrigens auch die Tatsache sein, dass dank unserer Bemühungen Arbeitslose nicht länger den Gemeinden zur Last fallen. Laut BIGA liegt diese Belastung, volkswirtschaftlich gesehen, pro Stellensuchenden zwischen 50 000 und 100 000 Franken jährlich.

Als Non-Profit-Organisation, nicht selbsttragend, wurden wir bisher vom Kanton Zürich (KIGA) teilweise finanziell unterstützt, ebenso von der Stadt Zürich, welche unsere Tätigkeit als notwendig bezeichnet. Diese Beiträge wurden in sehr unregelmässigen Abständen geleistet und fliessen – wegen den allseits bekannten Budgetkürzungen – immer spärlicher und mit zunehmenden Verzögerungen.

Als Konsequenz der dramatischen Lage auf dem Arbeitsmarkt und der fortdauernden Entlassungswelle wird unsere Hilfeleistung hingegen immer mehr beansprucht, wobei die staatliche Subvention allmählich dürftiger wird, was unsere Tätigkeit massiv beeinträchtigt.

In dieser widersprüchlichen Situation sind wir zusehends auf Unterstützung und Spenden angewiesen.

Wir bitten Sie deshalb um wohlwollende Prüfung unseres Gesuches und würden uns sehr freuen, wenn Sie uns Ihre Hilfe angedeihen lassen könnten.

Für jedwelche weitere Auskunft über unsere Organisation stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung und zeichnen

freundlich grüssend

Pro Fünfzig plus

Präsident

Valérie R. Mark

Vizepräsident

Renato Marangoni

SVT-Weiterbildungskurse 1992/93

3. Kurs: Qualitätssicherung = Zukunftssicherung, Teil 3

Organisation:

SVT, Georg Fust, 7031 Domat/Ems

Leitung:

B. Schuler, Bruno Schuler Unternehmensberatung, 8262 Ramsen

Ort:

Hotel Krone, Lenzburg

*Tag:*Freitag, 27. November 1992
09.15–16.30 Uhr*Programm*

09.15 Uhr: Begrüssung, Eröffnung

09.30 Uhr:

D. Fink, Georg Fischer AG, Schaffhausen

– Produkthaftung

Grundlagen

Trends

Stand CH

10.15 Uhr: Diskussion

10.30 Uhr: Pause

11.00 Uhr:

W. Knöpfel, Bureau Veritas Quality International, 8040 Zürich

Anmeldung

Vorgehen

Nutzen und Akzeptanz der Zertifikate

11.45 Uhr: Diskussion

12.00 Uhr: Mittagessen

13.30 Uhr: B. Schuler, Bruno Schuler,

Unternehmensberatung, 8262 Ramsen

– Akreditierung

Stand CH

Stand Europa

Stand weltweit

14.15 Uhr: Diskussion

14.30 Uhr: Pause

15.00 Uhr:

H. Mühlemann, SAQ, 4601 Olten

– Ausbildung bei der Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für Qualitätsförderung

15.45 Uhr: Diskussion

16.00 Uhr:

G. Fust, 7013 Domat Ems

Diskussion/Schlusswort

16.30 Uhr: Ende

Zielpublikum:

Mitarbeiter, die sich mit der Qualitätssicherung, das heisst mit der Zukunftssicherung ihres Unternehmens befassen.

Anmerkung:

Für diese Veranstaltung wird eine Kursbestätigung abgegeben.

Anmeldeschluss:

13. November 1992

SVT-Weiterbildungskurse 1992/93

4. Kurs: MIS – Management Information System Teil 1, oder ein modernes Führungsmittel stellt sich vor

Verlangsamte Konjunktur verlangt mehr und mehr nach einer besseren Kontrolle. Transparenz in den Unternehmensdaten, die richtigen Informationen zum richtigen Zeitpunkt richtig dargestellt – sind dies auch Themen, die Sie beschäftigen und mit denen Sie sich auseinandersetzen müssen?

Organisation:

SVT, Stefan Gertsch, 5746 Walterswil

Leitung:

Irene Koch, NCR (Schweiz)

*Ort:*NCR Informatik Schulung,
8301 Glattzentrum

Eingang Parkebene P 12,

Telefon 01 / 832 13 13

Tag:

Donnerstag, 10. Dezember 1992

09.00 bis 11.45 Uhr, 13.00 bis ca.

16.00 Uhr

Programm:

Einführung in die Thematik

– MIS-Definition

– Auf was ist bei der Evaluation zu achten?

– MIS-Einführung

Pause

MIS-Konzepte

– Kritische Entscheidungsfaktoren

– MIS-Lösungen

– Grossrechner- oder PC-Lösung

Mittagessen

Wirtschaftlichkeit von MIS-Systemen

Was sagen Kennzahlen überhaupt aus?

Pause

MIS-Produktepräsentation

Zusammenfassung

Schlussdiskussion

Kursgeld:

Mitglieder SVT/SVF/IFWS Fr. 290.–

Nichtmitglieder Fr. 320.–

Kursunterlagen und Verpflegung inbegriffen

Zielpublikum:

Führungskräfte (Manager, Controller), Mitarbeiter des Finanz- und Rechnungswesens, Projektleiter und Berater.

Anmeldeschluss:

3. Dezember 1992

Anmerkung:

Für diese Veranstaltung wird eine Kursbestätigung abgegeben.

Senioren-Exkursion 1992

Die Tradition der Exkursionen für unsere SVT-Senioren wird weitergeführt: Am Donnerstag, den 26. November 1992 besuchen wir die Migros-Bäckerei in Volketswil. Wie letztes Jahr, soll auch 1992 die Gelegenheit geboten werden, andere Industriezweige zu besichtigen.

Programm

- 08.00 Uhr Besammlung auf dem Besucherparkplatz der Migros-Bäckerei
- 08.15 Uhr Beginn der Besichtigung
- 10.45 Uhr Ende der Besichtigung
- 11.00 Uhr Abfahrt zum Rest. Haldengut, vis-à-vis Bahnhof Schwerzenbach
- 11.30 Uhr Ein feines Mittagessen erwartet uns in gemütlicher Gesellschaft im Saal des Rest. Haldengut

Tagessuppe

Schweinssteak Bordelaise
Gemüsebouquet
Pommes Souffles
Coupe Williams

14.00 Uhr Individuelle Rückreise

Kosten: Fr. 30.50 pro Person
(trockenes Gedeck)

Teilnehmer: Maximal 40 Personen

Cuernavaca, den 1. September 1992

Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten
Wasserwerkstrasse 119
CH-8037 Zürich

Jahresbeitrag 1992 – Fakturnummer 28634 vom 17. Juni 1992/Le

Sehr geehrte Damen und Herren,
In der Beilage sende ich Ihnen einen Scheck von Frs. S. 61.00 der St. Gallischen Creditanstalt, St. Gallen zum Ausgleich des Jahresbeitrages 1992.

Die Zeitschrift MITTEX kommt immer pünktlich an und ist für mich immer hochinteressant zu erfahren, was in der Textilmaschinenindustrie läuft. Als pensionierter Textilmaschinenverkäufer erfahre ich mit Interesse was passiert auf diesem Gebiete. Ihre Artikel sind lesenswert und bilden auch eine letzte Bindung an meine alte Heimat, welche ich 1947 verliess.

Mit freundlichen Grüßen
Adolfo Klaus

Anmeldung: bis spätestens 13. November 1992

Anreise

Für die Anreise nach Volketswil mit der Bahn bis Bahnhof Schwerzenbach der Linie Zürich–Uster–Rapperswil. Alle Bahnreisenden werden am Bahnhof Schwerzenbach abgeholt.

Ab Zürich mit der S9 ist man um 7.42 Uhr, mit der S14 um 7.57 Uhr in Schwerzenbach.

Umsteigen S9 7.45 Uhr auf S14 in Wetzikon. Bahnreisende von Rapperswil und Uster steigen auch in Schwerzenbach aus.

Mit dem Wagen über die Autobahn Wallisellen–Uster, Ausfahrt Volketswil–Schwerzenbach. Nach den Ausfahrten ist der Weg signalisiert.

Urs Herzig, Chef Exkursionen SVT

Anmeldung zur Senioren-Exkursion 1992

SVT-Sekretariat, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich

Name/Vorname: _____

Begleitperson,
Name/Vorname: _____

Adresse: _____

Telefon: _____

Anreise mit Bahn ☐ Auto ☐

Datum: _____ Unterschrift: _____

Kursübersicht/Kursangebote

1	Recycling und Verpackung - Ein Beitrag zur lebenserhaltenden Zukunft Organisation: Piero Buchli; Kursort: Weinfelden	Freitag 16. Oktober 1992
2	Beschichten von Textilien für die Konfektion und für den technischen Einsatz Organisation: Georg Fust; Kursort: Domat/Ems	Mittwoch 21. Oktober 1992
3	Qualitätssicherung = Zukunftssicherung, Teil 3 Organisation: Georg Fust; Kursort: Lenzburg	Freitag 27. November 1992
4	MIS - Management Information System Teil 1 oder ein modernes Führungsmittel stellt sich vor Organisation: Stefan Gertsch; Kursort: Glattzentrum	Donnerstag 10. Dezember 1992
5	«Optimal vorbereitet ist halb gesponnen» Die Bedeutung des Spinnerei-Vorwerks Kurskoordinator: Peter Minder; Kursort: Winterthur	Freitag 22. Januar 1993
6	MIS - Management Information System Teil 2 NCR-MIS Organisation: Stefan Gertsch; Kursort: Glattzentrum	Dienstag 2. Februar 1993
7	Neuigkeiten aus Horgen Organisation: Heinz Pfister; Kursort: Horgen	Freitag 19. Februar 1993
8	Moderne Ausrüstmethoden und Oekologie in der Textilindustrie Organisation: Urs A. Arcon; Kursort: Winterthur	Freitag 5. März 1993
9	Die Baumwolle - Nummer Eins der Textilmaterialien Organisation: Piero Buchli; Kursort: Turbenthal	Mittwoch 5. Mai 1993
10	Computereinsatz im Aussendienst Organisation: Walter Herrmann; Kursort: Zürich	Freitag 4. Juni 1993
11	Bei Rhone-Poulenc Viscosuisse SA zu Gast: Moderne Chemiefasern für die Automobilindustrie Organisation: Dorothea Wespi; Kursort: Emmenbrücke	Freitag 18. Juni 1993

Fordern Sie die Kursunterlagen beim Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich, Telefon 01 / 362 06 68, an.

Mitgliedereintritte

Eine stattliche Anzahl Neueintritte in die SVT darf diesen Monat gemeldet werden. Herzlich willkommen.

Bachmann Andreas, 8730 Uznach	Aktiv
Dietsche Sandra, 9451 Kriessern	Aktiv
Dünser Egon, A-6830 Rankweil	Aktiv
Häusler Jeanine, 6345 Neuheim	Aktiv
Metzler Gerd, A-6712 Thüringen	Aktiv
Qaud Nadia, 9000 St. Gallen	Aktiv
Von Ziegler Dieter, 8877 Murg	Aktiv
Züger Jakob, 9014 St. Gallen	Aktiv
Habis Textil AG, 9230 Flawil	Gönner

Impressum

Herausgeber

Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten (SVT) Zürich

Wasserwerkstrasse 119,
8037 Zürich

Telefon 01 - 362 06 68,

Postcheck 80 - 7280

Telefax 01 - 361 14 19

Redaktion

Jürg Rupp, Chefredaktor

Adresse

Redaktion mittex

Seestrasse 135, Postfach,

CH-8027 Zürich

Telefon 01 - 281 17 88,

Telefax 01 - 281 31 91

Redaktionsschluss

10. des Vormonats

Auslandkorrespondenten

Pier Giuseppe Bullio, Milano

Geoff H. Crawshaw,

Christchurch (NZ)

John B. Price, Lubbock, Texas (USA)

Ständige Mitarbeiter

Martina Reims, Köln

Helmut Schlotterer, Reutlingen

Abonnement,

Adressänderungen

Administration der mittex

Sekretariat SVT

Abonnementsbestellungen werden auf
jedem Postbüro entgegengenommen

Abonnementspreise

Für die Schweiz: jährlich Fr. 76.-

Für das Ausland: jährlich Fr. 88.-

Inserate

ofa Zeitschriften

Dominik Schrag, Sägereistrasse 25,
8152 Glattbrugg

Telefon 01 - 809 31 11

Telefax 01 - 810 60 02

Inseraten-Annahmeschluss:

15. des Vormonats

Stelleninserate:

1. des Erscheinungsmonats

UK, Skandinavien, Israel

Robert G. Horsfield

Daisy Bank - Chinley

Via Stockport SK 12 6 DA/England

Tel.: 0663 7 50242, Fax: 0663 7 509 73

Druck Satz Litho

Sticher Printing AG, Reussgstr. 9,
6002 Luzern